



TÜV SÜD



Stk	Benennung		Nr	Norm	Werkstoff
		<div><div>Datum</div><div>Name</div></div>	Zeichnung Nr		TYP: ENDURO 2
gez.:	10.2.88	Kutschera	88ZRO02.1		
geg.:					
	Schalldämpfer				



Südwest e.V.

Techn. Prüfstelle für den
Kraftfahrzeugverkehr

- Typ-Prüfstelle -

71 762 0255

Hersteller : Sebring Auspuffanlagen
A-8580 Köflach

Techn. Bericht
Nr. 7-Typ-3038/90

Schalldämpfertyp : ENDURO 2

Blatt: 1

TECHNISCHER BERICHT

Nr. 7-Typ-3038/90

der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

- T y p p r ü f s t e l l e -

des Technischen Überwachungs-Vereins Südwestdeutschland e.V.

D-6800 M a n n h e i m

Hersteller : Sebring Auspuffanlagen

Handelsbezeichnung : ENDURO 2

Antragsteller : Hersteller

Das Gutachten dient als Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige/Prüfer bei der Abnahme nach § 19 Abs. 2 StVZO der hier beschriebenen, vom Antragsteller durchgeführten Änderungen an den unten beschriebenen Krafträdern.

Rückwirkungen auf die Lebensdauer der Antriebsmaschine sind nicht Gegenstand dieses Gutachtens.

1. Verwendungsbereich

Der Auspuffschalldämpfer ist zum Einbau in folgendes Fahrzeug vorgesehen:

lauf.Nr.	Verkaufsbezeichnung	Fahrzeugtyp	ABE-Nr.	Motortyp (Leistung, Hubraum)
1/-	XT 600 Z	1VJ	E124	1VJ (34 KW/591 cm ³)



Südwest e.V.

Techn. Prüfstelle für den
Kraftfahrzeugverkehr
- Typ-Prüfstelle -

Hersteller	: Sebring Auspuffanlagen A-8580 Köflach	Techn. Bericht Nr. 7-Typ-3038/90
Schalldämpfertyp	: ENDURO 2	Blatt: 3

3.1. Ergebnis der Geräuschmessungen (Forts.)

Motorleistung

Dabei wurden Werte innerhalb der zulässigen Serientoleranz ermittelt. Somit entsprachen auch alle anderen relevanten Fahrzeugdaten im Rahmen der zulässigen Meßtoleranz dem serienmäßigen Fahrzeug.

Konditionierung : entfällt

4. Angaben im Fahrzeugbrief

Ziff. 33 : M. SCHALLDAEMPFER; KENNZEICHEN:
SEBRING ENDURO 2
ENDROHRDURCHMESSER 28 MM*

5. Hinweise für den amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer

Dieser Bericht umfaßt die Blätter 0 bis 4 und 1 Anlage und darf nur in vollem Umfang wiedergegeben werden. Er darf nur mit auf jedem Blatt originalem Stempeldruck des Herstellers verwendet werden.

6. Hinweise für den Fahrer und Halter

Die Montage hat nach einer mitzuliefernden Einbauanweisung zu erfolgen. Danach ist unter Vorlage des Gutachtens eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers über den vorschriftsmäßigen Zustand des umgerüsteten Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis gemäß § 19 (2) StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen.



Südwest e.V.

Techn. Prüfstelle für den
Kraftfahrzeugverkehr
- Typ-Prüfstelle -

Hersteller : Sebring Auspuffanlagen
A-8580 Köflach

Techn. Bericht
Nr. 7-Typ-3038/90

Schalldämpfertyp : ENDURO 2

Blatt: 2

2. Beschreibung des Sonderteils

Auspuffschalldämpferanlage bestehend aus einem doppelten Krümmerrohr mit Sammelrohr, verbunden mit einem Reflexionsschalldämpfer nach Zeichnung Nr. 88ZR002.1. Die Schalldämpfermaße betragen: $\varnothing 103 \times 300$ mm. Er ist über einen Diffusor, Länge 185 mm mit dem Eintrittsrohr $\varnothing 45$ mm verbunden. Das Austrittsrohr $\varnothing 28$ mm ist lösbar mit dem restlichen Schalldämpfer verbunden.

Kennzeichnung : Einprägung im Schalldämpfermantel
ENDURO 2
zusätzlich aufgenietete
Herstellerplakette

3. Durchgeführte Prüfungen

Ermittlung der Geräuscentwicklung und Ermittlung der Motorleistung im Vergleich mit der serienmäßigen Schalldämpferanlage.

Daten des geprüften Fahrzeugs:

Hersteller	: Yamaha Motor Co. Ltd.
Verkaufsbezeichnung	: XT 600 Z
Typ	: 1VJ
Motor-Typ	: 1VJ
Leistung	: 34 kW/6500 min ⁻¹
Hubraum	: 591 cm ³

3.1. Ergebnis der Geräuschemessungen

	Fahrgeräusch dB (A)	Standgeräusch dB (A)
--	------------------------	-------------------------

Serienmäßiges Fahrzeug,
Typ 1VJ mit Schalldämpfer
Typ 1VJ-14711

: 86 86

mit Austauschschalldämpfer
Hersteller Sebring Typ
ENDURO 2

: 86 86

Serienmäßiges Fahrzeug,
Typ 1VJ laut Fahrzeug -
ABE Nr. E124
(e6-78/1015-851235)

: 83 86

SEBRING

Südwest e.V.

Prüfstelle für den
Kraftfahrzeugverkehr
Typ-Prüfstelle -

Hersteller : Sebring Auspuffanlagen
A-8580 Köflach

Techn. Bericht
Nr. 7-Typ-3038/90

Schalldämpfertyp : ENDURO 2

Blatt: 4

7. Schlußbescheinigung (gilt nach Beachtung der Punkte 5 und 6)

Die mit dem Auspuffschalldämpfer Typ ENDURO 2 gemessenen Geräuschwerte erfüllen die Grenzwerte der RREG 78/1015 EWG vom 23.11.1978. Gegen eine positive Begutachtung gem. § 19 (2) StVZO der Fahrzeuge des Verwendungsbereichs bestehen keine technischen Bedenken. Die Gültigkeit dieses Technischen Berichts ist begrenzt auf den Zeitraum bis einschließlich 30.09.1990, da die Prüfung der Schalldämpferanlage noch nicht nach den Vorschriften der ARREG 89/235 EWG zur RREG 78/1015 EWG erfolgte.

Anlage:

Zeichnung des Schalldämpfers Nr. 88ZR002.1 vom 10.02.88



Der amtlich anerkannte Sachverständige
für den Kraftfahrzeugverkehr

[Signature]
Dipl.-Ing. Lamberts

Mannheim, den 28.03.90
TypP-Lam/gr
7.15.2. M (3038/90)